



1760 Mission Drive, P.O. Box 408
 Solvang, CA 93464
 Phone: (805) 688-4815 - Fax: (805) 686-4468
 www.missionsantaines.org
 email: office@missionsantaines.org

**Capuchin Franciscan Friars
 Pastor**

Fr. Matthew Elshoff, OFM Cap. (ext. 223)

Associate Pastor

Fr. James Johnson, OFM Cap. (ext. 224)

Senior Priest

Fr. Gerald Barron, OFM Cap. (ext. 239)

Capuchin Vocation Office: (ext. 227)

Fr. Peter Banks, OFM Cap., Director
 (686-4127 direct line)

Sacred Heart Convent: 688-6158

Parish Offices/Oficina parroquial:

*Open Monday through Friday,
 9:00 AM - 5:00 PM*

Silvia Ramos, Parish Secretary (ext. 222)

Paula Engel, Bookkeeper (ext. 230)

Mission Gift Shop/La Tienda de la Misión:

Open Daily, 9:00 AM - 5:00 PM (ext. 231)

Sonia DeLuna, Manager

Deacon:

Diácono Ancelmo Aguirre (ext. 225)

Maintenance/Mantenimiento:

Victor Bermúdez, Director (ext. 229)

Humberto Figueroa

Archives/Annulment Assistance:

Archivos/Anulación de Matrimonios:

Sheila Benedict (ext. 235)

MASS SCHEDULE

Masses in English

Saturday 5:00 PM; Sunday 8:00, 9:30,
 11:00 AM & 5:00 PM (Youth Mass)

Daily Mass:

Monday thru Saturday 8:00 AM

Misas en español

Sabado 7:00 PM; Domingo 12:30 PM

Fiestas de Obligación 7:00 PM

Holy Days 8:00 AM, 12 noon

Vigil of Holy Days 7:00 PM

Sacrament of Reconciliation/Confesión:

Saturday 4:00 - 4:45 PM

Sábado 6:15 - 6:45 PM

Adoration Chapel:

Monday thru Friday, 6:00 AM - 10:00 PM

24-hour Adoration:

1st Friday/Saturday of each month

Adoración del Santísimo:

Lunes a Viernes, 6:00 AM - 10:00 PM

24-horas da Adoracion:

Primer Viernes/Sabado cada mes

(Directory continued on back)

Old Mission Santa Inés

Founded 1804

Capuchin Franciscan Sacred Heart Sisters

November 26 & 27, 2016

The First Sunday of Advent

(Isaiah 2:1-5; Romans 13:11-14; Matthew 24:37-44)

The First Sunday of Advent

Who is the Real Gift?



Family Connection: Many of us feel the pressure early in the holiday season to be ready for Christmas. But today's Gospel challenges us to be ready for something other than the gift-giving of Christmas.

Read together today's Gospel reading. As a family, talk about what it means to be ready for the day of the Lord. One of the roles of the family, the domestic church, is to be a school of faith leading one another to salvation. Reflect together as a family on how your family helps one another to be better Christians. Commit to one thing that your family will do this Advent season to help one another be better Christians. You might choose to write this commitment down and post it in a prominent place in your home, perhaps near your family's Advent wreath.

Pray together that God will help you in this Advent commitment. Pray together the Lord's Prayer or today's Psalm. www.loyolapress.com/our-catholic-faith/liturgical-year/sunday-connection

December – Celebrating the Motherhood of Mary

We will pray a novena to the Immaculate Conception November 30 – December 8th. The novena prayer will be recited at the 8:00 AM weekday Mass immediately following Holy Communion (and at all the Masses on Sunday at the same time.) An altar to our Lady of Lourdes (who revealed herself as the Immaculate Conception) will be placed near the pulpit with a petition book and small votive candles for lighting. Should you not be able to attend, copies of the novena prayer will be at the back of the church for your private devotion. *Insert with full details will follow next week.*



Did you know? Make sure holiday shopping is done safely. No matter how you handle Christmas gifts, you're likely to have to go to the mall with your kids during the holiday season. In the midst of the crowds, children can easily become separated from their parents. Be alert in crowds and maintain awareness of what others around you are doing. Institute the buddy system – have your kids hold your hand or one another's. Talk with your children about what to do, and who to go to for help, should you become separated. Also, it is important to give your child your cell phone number so mall security can contact you quickly if needed. For more information, please visit <http://safety.more4kids.info/186/shopping-with-kids/>.

NOTICES

Bulletin Announcement Deadline
5:00 PM on Mondays
 Submit to parish office or email
 office@missionsantaines.org.

Pictures of your deceased love ones that have been displayed in the church during the month of November can be picked up at the church after all the Masses.

Virtus®

“Protecting God’s Children”
Full Training
Old Mission Santa Ines
Tuesday, November 29
6:00 to 9:00 PM
Upstairs Conference Room

The program trains adults to be eyes, ears, voice of children in preventing child sexual abuse. All employees and volunteers whose ministry brings them into contact with children and youth must take the class. Please call the parish office to sign up.

“Keeping the Promise Alive”
Recertification (Only) Training
Tuesday, December 6
Downstairs Conference Room 6:30
to 8:00 PM

You must have already attended the 3-hour Protecting God’s Children program. Please call the parish office to sign up.

We are looking for vinyl couches for our Youth Center. If you wish to make a donation, please call the parish office. Your donation will be greatly appreciated!

Religious Education

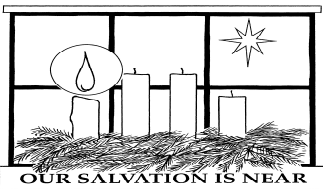
- **Classes resume November 29 & 30.**
- Religious Education classes will be participating in the **Solvang Christmas Parade on Saturday, December 3.** For more information, call 688-4138.
- **J. Serra** will NOT meet on November 27.

Holiday Tea and Fashion Show on **December 3**, to benefit our school of religion. Tickets are available at the gift shop for \$20. Vintage silver, china, crystal, and raffle items to help with your Christmas shopping. Hurry, tickets are limited!



Novena for Our Lady of Guadalupe will begin December 4, at 7:00 PM. The Novena will be held in the church and will be bilingual.

Everyone is invited! For more information, please contact Ruben Medina: 350-1805.



WEEKLY OFFERING

Current	Last Year
Parish	
\$8,842	\$10,248
Campaign for Human Development	
\$1,615	\$1,540

Thank you for your continued generosity!

On Wednesday, December 7, at 7:15 PM, in the downstairs conference room, Eagles Wings is sponsoring an animatronic presentation of the story of **Our Lady of Guadalupe’s appearance to Juan Diego**. Room capacity is 40 people so if you would like to attend we encourage you to arrive early.

Feast of the Immaculate Conception of the Virgin Mary
A Holy Day of Obligation
Thursday, December 8
Mass Schedule
 Wednesday Vigil, December 7
 7:00 PM
 Thursday, December 8
 8:00 AM and 12 noon (English)
 7:00 PM (Spanish)

Advent and Christmas Bilingual Reconciliation Service, will be **Wednesday December 14**, at 7:00 PM, in the Church. Please come and join us as we prepare ourselves to celebrate the birth of our Lord, Jesus Christ.

California Missions Conference
 We are delighted to announce that Old Mission Santa Ines has been chosen for the site of the 2017 Annual California Mission Conference, **Friday, February 17 to Sunday, February 19, 2017.** If any parishioners are interested in assisting, especially with the meals, and want more information, contact Sheila Benedict at extension 235 on Tuesday and Thursdays. Fr. Matt will be very grateful.

Parish Calendar of Events

Monday-Friday	7:45 AM	Divine Mercy Chaplet	Madonna Chapel
Monday-Friday	8:30 AM	Rosary for Life , after 8:00 AM Mass	Church
Monday-Friday	1:00 PM	Rosary for Vocations	Blessed Sacrament Chapel
Tuesdays	9:30 AM	Divine Mercy Cenacle	Classroom B
Wednesdays	10:00 AM	Amigos de Los Capuchinos Prayer Hour	Blessed Sacrament Chapel
Wednesdays	7:15 PM	Eagles Wings “Soar with the Saints”	Downstairs conference room
Friday, 12/2	6:00 AM	24-hour Adoration (until 8:00 AM, Saturday, 12/3)	Blessed Sacrament Chapel

HOY**LECTURAS DE HOY**

Isaías 2:1-5
 Romanos 13:11-14
 Mateo 24:37-44

NOTICIAS

Fotos de sus difuntos seres queridos que se han mostrado en la iglesia durante el mes de noviembre se pueden recoger en la iglesia después de todas las Misas.

**Fiesta de La Inmaculada
 Concepcion de La Virgen Maria**

Día Santo de Obligación

Martes, 8 de Diciembre

Horario De Misas:

Miércoles, 7 de Diciembre

Vigilia: 7pm

Jueves, 8 de Diciembre

8am y 12mediodía (Ingles)

7pm (Español)

Servicio de Reconciliación Bilingüe de Adviento y Navidad, Miércoles, diciembre 14, a las 7pm en la Iglesia. Le invitamos a participar en esta celebración como preparación para el nacimiento de Nuestro Señor Jesucristo.

Bodas Comunitarias los invita a su próxima Noche de Reflexión que será el 30 de Noviembre en el Salón Parroquial a las 6:30pm.



¡Ven y únete a nosotros el 04 de diciembre a las 7 pm para el inicio de la Novena de Nuestra Señora de Guadalupe! La Novena se llevará a cabo en la iglesia y será bilingüe. Para más información, favor de hablar con Rubén Medina: 350-1805.

La Novena se llevará a cabo en la iglesia y será bilingüe. Para más información, favor de hablar con Rubén Medina: 350-1805.

Primer domingo de Adviento**¿Quién es el Regalo Real?**

Conexión familiar: Muchos de nosotros sentimos la presión temprano en la temporada navideña de estar listos para la Navidad. Pero el Evangelio de hoy nos desafía a estar preparados para algo más que el regalo que damos en la Navidad.

Lean juntos la lectura del Evangelio de hoy. Como familia, hablen de lo que significa estar listos para el día del Señor. Uno de los papeles de la familia, la iglesia doméstica, es ser una escuela de fe llevándose unos a otros a la salvación. Reflexionen juntos como familia sobre cómo su familia se ayuda mutuamente a ser mejores Cristianos. Comprométete con una cosa que tu familia hará esta temporada de Adviento para ayudarse unos a otros a ser mejores Cristianos. Usted puede optar por escribir este compromiso y publicarlo en un lugar prominente en su casa, tal vez cerca de la corona de Adviento de su familia. Oren juntos para que Dios les ayude en este compromiso de Adviento. Oren juntos la Oración del Señor o el Salmo de hoy.

www.loyolapress.com/our-catholic-faith/liturgical-year/sunday-connection

AA Grupo Misión se reúne Lunes, Martes y Jueves a las 7:30pm en el Salón del Jardín. Para más información, favor de contactar a Martin 350-8039

Buscamos sofás de vinilo para nuestro Centro Juvenil. Si desea hacer una donación, por favor llame a la oficina. ¡Su donación será muy apreciada!



Isabella Vazquez Uribe

Noticias de Educación Religiosa

- Regresan a clases martes, 29 y 30 de noviembre.
- Diciembre 3, será el desfile de Navidad; las clases de educación religiosa estarán participando. Llame al 688-4138 para registrarse.
- J. Serra: no abra clase el 27 de noviembre.

**Diciembre
 Celebrando la Maternidad
 de María**

Rezaremos una novena a la Inmaculada Concepción del 30 de noviembre al 8 de diciembre. La oración de la novena será recitada en la misa de 8:00 am de la semana después de la Santa Comunión (y en todas las misas del domingo al mismo tiempo). Se colocará un altar a Nuestra Señora de Lourdes (que se reveló como la Inmaculada Concepción) Cerca del ambo de monitor con un libro de peticiones y pequeñas velas. Si usted no puede asistir, copias de la oración de la novena estarán en la parte posterior de la iglesia para su devoción privada. *Habrà un volante con detalles completos para la próxima semana.*

© J. S. Paluch Co., Inc.



¿SABÍA USTED? Asegúrese que las compras de la temporada navideña se hagan con seguridad. No importa cómo usted maneje los regalos navideños, lo más probable es que tenga que ir al centro comercial con sus hijos durante la temporada de Navidad. En medio de las multitudes, los niños fácilmente se pueden separar de sus padres. Manténgase alerta en las multitudes y esté consciente de lo que estén haciendo las demás personas a su alrededor. Institucionalice el sistema de amigos, que sus hijos se tomen de su mano o entre ellos. Platique con sus hijos sobre qué hacer y a quién acudir para ayuda, en caso que se separen de usted. Además, es importante darles a sus hijos su número de teléfono celular para que el personal de seguridad del centro comercial puedan contactarla/o rápidamente si es necesario. Para más información, por favor visite <http://safety.more4kids.info/186/shopping-with-kids/>.

 <h2 style="text-align: center;">Mass Intentions for the Week</h2> <p style="text-align: right; font-size: small;">© J. S. Paluch Co., Inc.</p>	
Saturday, November 26	
8:00 AM	Poor Souls
5:00 PM	Poor Souls
Sunday, November 27	
9:30 AM	Poor Souls
11:00 AM	Poor Souls
Monday, November 28	
8:00 AM	Poor Souls
Tuesday, November 29	
8:00 AM	Poor Souls
Wednesday, November 30	
8:00 AM	Poor Souls
Thursday, December 1	
8:00 AM	Benjamin Castillo, RIP Jack Chandonnet, SI
Friday, December 2	
8:00 AM	Robyn Chandonnet, SI Phillip A. Talarico, RIP

Parish Directory (con't)

Baptisms/Bautismos:

Preparation classes in English
Sr. Lucia Tu, SDSH (ext.228)
Second Monday: Please call the parish office for an appointment.
Pláticas pre-bautismales en español: Entrevistas: Segundo y cuarto martes de cada mes. Favor de comunicarse con los Señores Rubeñ y Dalila Santos at tel. 686-4813. Pláticas: Primeros y Terceros martes de cada mes. Favor de comunicarse con los Señores Ramoñ y Carmen García al tel. 693-8936. Las entrevistas y pláticas se ofrecen en el salon B a las 7:00PM

Confirmation Program:

Fr. Matt Elshoff (ext. 222)

Hospitality & Caring

Joanne Tegge, 350-0206

Marriage/Matrimonios: Inquire at Parish Office at least 6 months in advance. *Hable con el padre por lo menos con 6 meses de anticipación.*

Parish Men's Service Club:

Rick Lemus, 693-8400

Santa Barbara NetworkMedical

Lompoc Care Net 735-2353

Life Network 967-9096

RCIA & Adult Sacramental Preparation/

Sacramentos para adultos:

Sr. Lucia Tu, SDSH (ext. 228)

Religious Education/Catecismo:

Sr. Carmen Acosta, SDSH

Director 688-4138

Safeguard the Children

Committee: 688-4815

Fr. Matt Elshoff, Susan Gionfriddo

San Lorenzo Seminary: 688-5630

St. Vincent de Paul Society:

686-9933

Website Updates: 686-0245

Jackie Yanez,
jequetta@earthlink.net

Youth Group – The Vines:

688-4815 (ext. 222)

Please Patronize Our Advertisers



Tim Love & Emily Devers

Welcome in Jesus' Name!
¡Bienvenido en el Nombre de Jesus!
If you are not registered, please fill out this form and place in the collection or mail to the parish office. *Si no se registrado en la parroquia, favor de llenar esta forma y ponerla en la colecta o mandarla por correo a la oficina*

NAME _____

ADDRESS: _____

CITY & ZIP: _____

PHONE: _____

E-MAIL: _____

() Send me weekly envelopes. *Favor de mandarme sobres.*

() Put me on the mailing list. *Quiero recibir la correspondencia del parroquial.*

() Moving, remove from mailing list. *Estoy cambiando sitio fuera de la parroquial, quiteme de la lista.*

() Change of Address/Phone Number/E-mail



Open 7-10 Mon.-Sat.; 7-9 Sun.
805-688-4300



Custom-Fit Doors & Screens
"We screen at your place"
Greg & Dodie Gorman 686-4121



WAYNE NATALE
(805) 680-7227
JENNIE BRADLEY
(805) 886-6644
NANCY RIZZO
(805) 403-2700



Family Coats of Arms
688-7660

Researchers and manufacturers of family coats of arms

Donna Wheatley, owner
www.familycoatsofarms.com
473 Atterdag ■ Solvang

FLORES HARDWARE & LIGHTING

Raul Flores: 805-722-8545
Floresironwork.com

Christine L. Kuzma
C.P.A.
686-5871

Safeguard the Children
For particular help, you may call Assistance Ministry at (213) 637-7650

Society of
St. Vincent de Paul
Old Mission Santa Inés
"Help us Help Others"
Conference - 686-9933

Life Issues
Are you suffering after an abortion?
1-800-5-WECARE
Alternatives to abortion
1-800-848-LOVE
silentnomore
awareness.com
1-800-395-HELP

MOBILE NOTARY-SIGNING AGENT
Ninni Vincenza Lemus
English, Italiano, Française, Español
805-717-6765/7 days & evenings
Email: notaryninni@gmail.com

Edward Jones
MAKING SENSE OF INVESTING

Bruce Porter
Santa Ynez 688-9079



Jim Watts
Solvang 686-8360



Old Mission Gift Shop

Great selection of Gift Items

Religious Articles • Jewelry
Bibles & Books
Seraphic Mass Cards
688-4815

Daily 9:00 AM to 5:00 PM
Present this ad for a 10% discount